

2x
Ø 6mm



4x
Ø 10mm



4x
4,8 x 50



2x
3,9 x 22



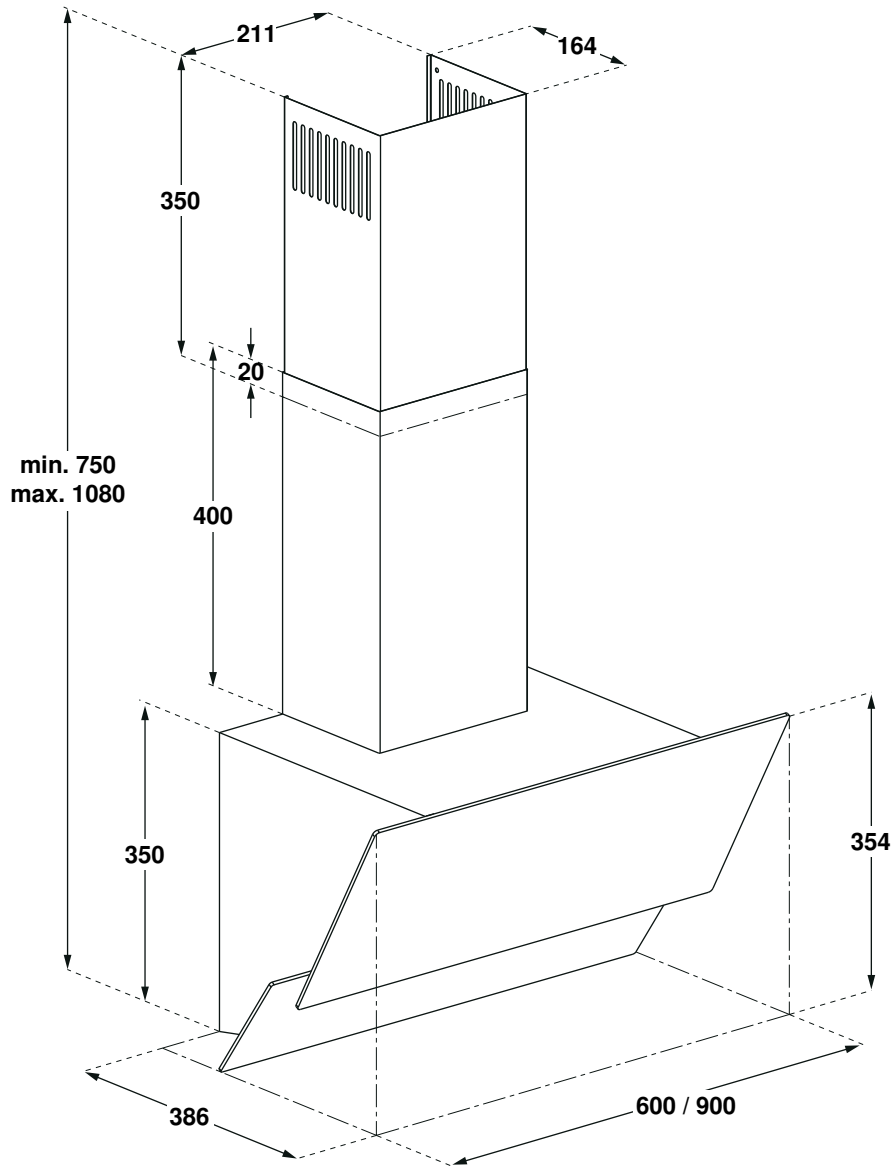
2x
3,5 x 16



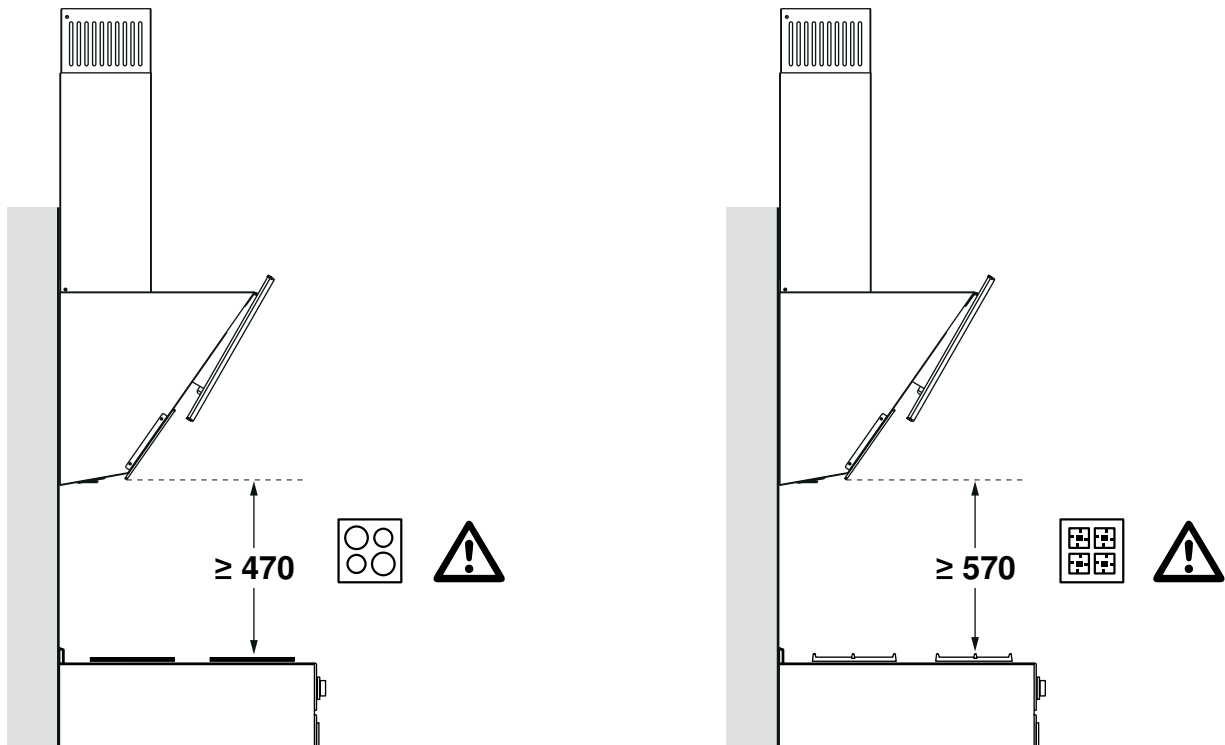
6x
3,5 x 9,5



A

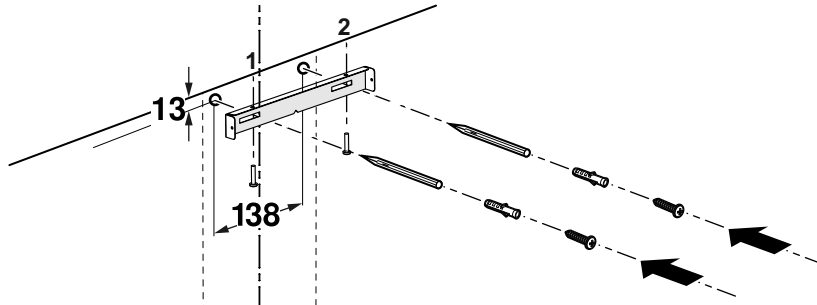
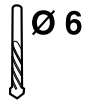


B



1

a

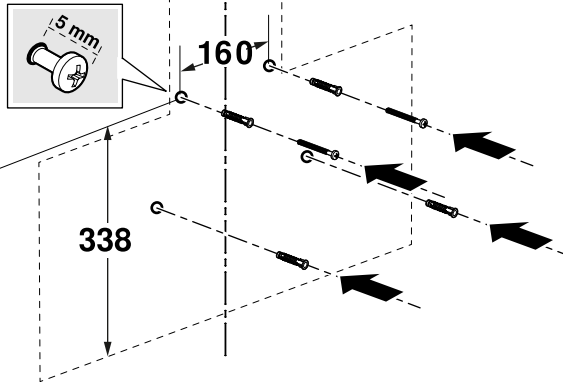
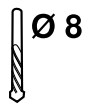


2x
Ø 6 mm

2x
Ø 3,9 x 22 mm

2x
Ø 3,5 x 16 mm

b

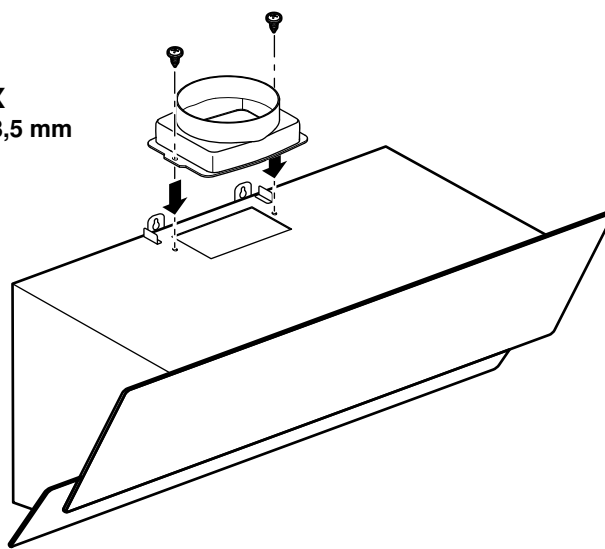


4x
Ø 8 mm

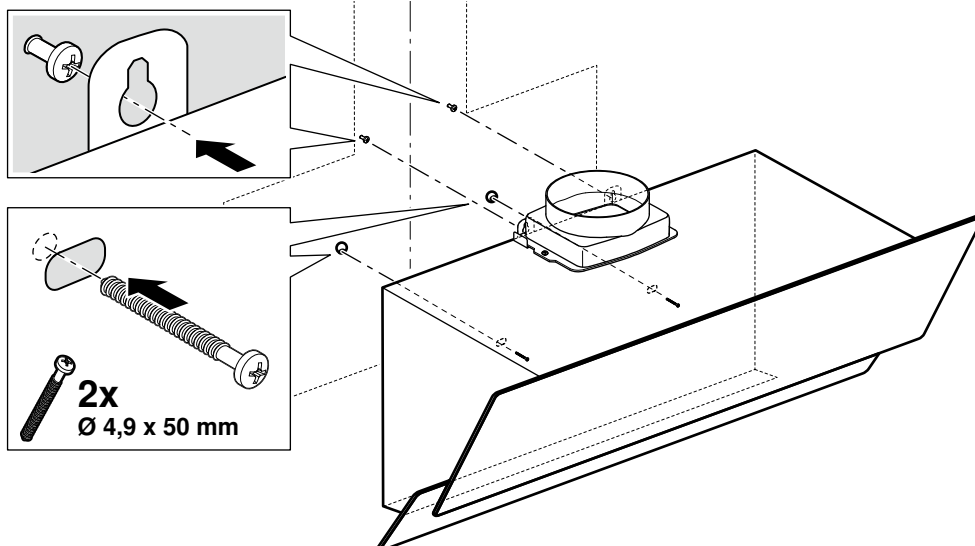
2x
Ø 4,9 x 50 mm

2

2x
Ø 3,5 mm




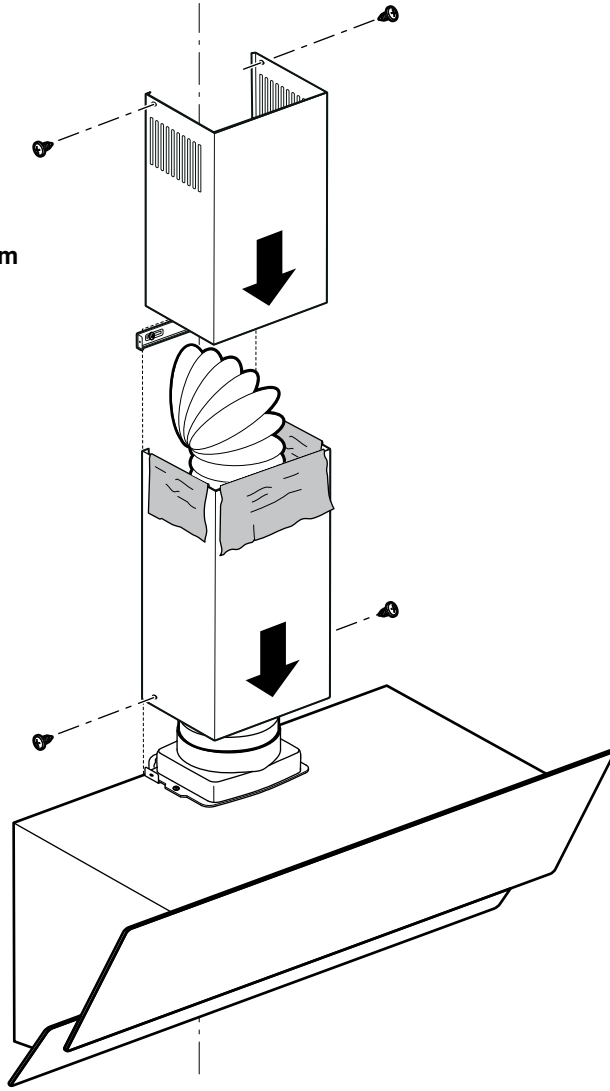
3



2x
Ø 4,9 x 50 mm

4

 **4x**
Ø 3,5 x 9,5 mm



⚠ Important safety information

Read these instructions carefully. Only then will you be able to operate your appliance safely and correctly. Retain the instruction manual and installation instructions for future use or for subsequent owners.

The appliance can only be used safely if it is correctly installed according to the safety instructions. The installer is responsible for ensuring that the appliance works perfectly at its installation location.

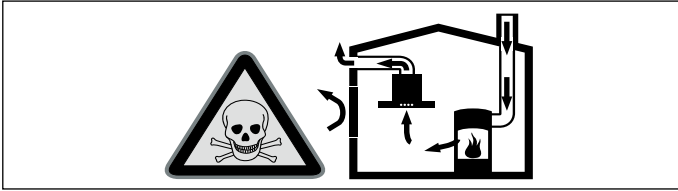
The width of the extractor hood must correspond at least with the width of the hob.

For the installation, observe the currently valid building regulations and the regulations of the local electricity and gas suppliers.

Danger of death!

Risk of poisoning from flue gases that are drawn back in.

Always ensure adequate fresh air in the room if the appliance is being operated in exhaust air mode at the same time as room air-dependent heat-producing appliance is being operated.

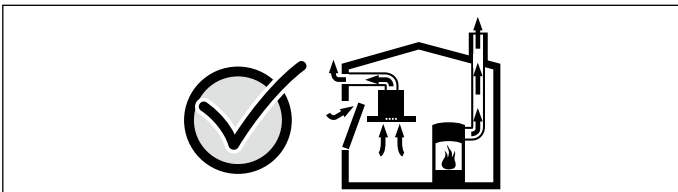


Room air-dependent heat-producing appliances (e.g. gas, oil, wood or coal-operated heaters, continuous flow heaters or water heaters) obtain combustion air from the room in which they are installed and discharge the exhaust gases into the open air through an exhaust gas system (e.g. a chimney).

In combination with an activated vapour extractor hood, room air is extracted from the kitchen and neighbouring rooms - a partial vacuum is produced if not enough fresh air is supplied. Toxic gases from the chimney or the extraction shaft are sucked back into the living space.

- Adequate incoming air must therefore always be ensured.
- An incoming/exhaust air wall box alone will not ensure compliance with the limit.

Safe operation is possible only when the partial vacuum in the place where the heat-producing appliance is installed does not exceed 4 Pa (0.04 mbar). This can be achieved when the air needed for combustion is able to enter through openings that cannot be sealed, for example in doors, windows, incoming/exhaust air wall boxes or by other technical means.



In any case, consult your responsible Master Chimney Sweep. He is able to assess the house's entire ventilation setup and will suggest the suitable ventilation measures to you.

Unrestricted operation is possible if the vapour extractor hood is operated exclusively in the circulating-air mode.

Danger of death!

Risk of poisoning from flue gases that are drawn back in. If installing a ventilation system in a room with a heat-producing appliance connected to a chimney/flue, the electricity supply to the hood must be equipped with a suitable safety switch.

Risk of fire!

Grease deposits in the grease filter may catch fire. The specified safety distances must be observed in order to prevent an accumulation of heat. Observe the specifications for your cooking appliance. If gas and electric hobs are operated together, the largest specified distance applies.

Only one side of the appliance may be installed directly next to a high-sided unit or a wall. The distance between the appliance and wall or high-sided unit must be at least 50 mm.

Risk of injury!

- Components inside the appliance may have sharp edges. Wear protective gloves.

- The appliance may fall down if it has not been properly fastened in place. All fastening components must be fixed firmly and securely.

- Changes to the electrical or mechanical assembly are dangerous and may lead to malfunctions. Do not make any changes to the electrical or mechanical assembly.

Risk of electric shock!

Components inside the appliance may have sharp edges. These may damage the connecting cable. Do not kink or pinch the connecting cable during installation.

Risk of electric shock!

The appliance is equipped with an EU Schuko plug. In order to ensure protective earthing in a Danish socket, the appliance must be connected via an appropriate plug adaptor. This adaptor (permitted up to a maximum of 13 amps) can be obtained from the after-sales service (spare part no. 623333).

Danger of suffocation!

Packaging material is dangerous to children. Never allow children to play with packaging material.

General information

Exhaust air mode

Note: The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).

- Before conveying the exhaust air into a non-functioning smoke or exhaust gas flue, obtain the consent of the heating engineer responsible.
- If the exhaust air is conveyed through the outer wall, a telescopic wall box should be used.

Exhaust duct

Note: The device manufacturer does not assume any warranty for complaints attributable to the pipe section.

- The device achieves its optimum performance by means of a short, straight exhaust air pipe and as large a pipe diameter as possible.
- As a result of long rough exhaust air pipes, many pipe bends or pipe diameters that are smaller than 150 mm, the optimum extraction performance is not achieved and fan noise is increased.
- The pipes or hoses for laying the exhaust air line must consist of non-combustible material.

Round pipes

An inner diameter of 150 mm, but at least 120 mm, is recommended.

Flat ducts

The inner cross-section must correspond to the diameter of the round pipes.

dia. 150 mm ca. 177 cm²

dia. 120 mm ca. 113 cm²

- Flat ducts should not have any sharp deflections.
- Use sealing strips for deviating pipe diameters.

Electrical connection

⚠ Risk of electric shock!

Components inside the appliance may have sharp edges. These may damage the connecting cable. Do not kink or pinch the connecting cable during installation.

The required connection data can be found on the rating plate inside the appliance; to do this, remove the metal mesh grease filter.

Length of the cable: approx. 1.30 m

This appliance complies with the EC interference suppression regulations.

This appliance may be connected to a correctly installed earthed socket only.

Attach the earthed socket preferably inside the flue duct.

- The earthed socket should be connected via its own circuit.
- If the earthed socket is no longer accessible following installation of the appliance, a disconnecter must be fitted as for a permanent connection.

If a permanent connection is required, the installation must feature an all-pole disconnecter (circuit breakers, fuses and contactors) with a min. 3 mm contact opening. The permanent connection may be installed by an electrician only.

Appliance dimensions and safety clearances

- Observe the appliance's dimensions. (Fig. A)
- Comply with the safety clearances. (Fig. B)

Preparing for installation

Checking the wall

- The wall must be level, vertical and adequately load-bearing.
- The depth of the bore holes must be the same length as the screws. The wall plugs must have a secure grip.
- The enclosed screws and wall plugs are suitable for solid brickwork. Suitable fasteners must be used for other structures (e.g. plasterboard, porous concrete, poroton bricks).
- The maximum weight of the extractor hood is **16 kg**.

Preparing the wall

Caution!

Ensure that there are no electric wires, gas or water pipes in the area where holes are to be made.

1. Mark a vertical centre line on the wall from the ceiling to the lower edge of the extractor hood. (Fig. 1)
2. Mark holes for the angle brackets in the flue. The centre of the angle brackets is marked with a notch. Centre the angle brackets using the centre line, position them horizontally and mark the positions of the holes. (Fig. 1a)
3. Mark holes for the appliance's mounting brackets. (Fig. 1b)
4. Drill the holes.
5. Press in the wall plugs flush with the wall.

Fitting the wall bracket

1. Screw on the fixing bracket for the flue duct. (Fig. 1)
2. Screw in the screws for the appliance bracket loosely; do not tighten them fully. (Fig. 1)

Preparing the appliance

1. Open the filter cover.
2. Remove the metal grease filter.
3. Attach the air pipe connector to the appliance. (Fig. 2)

Fitting the appliance

Attaching and aligning the appliance

⚠ Risk of injury!

Components inside the appliance may have sharp edges. Wear protective gloves.

1. First remove the protective foil from the back of the appliance only. Then remove the foil completely following installation.
2. Hang the appliance on the wall. (Fig. 3)
3. Position the appliance horizontally using the screws.
4. Fit the metal grease filter.

Connecting the appliance to the power supply

Notes

- For exhaust-air operation, a backflow flap should be fitted. If a backflow flap has not been included with the appliance, it can be obtained from a specialist retailer.
- If the exhaust air is conveyed through the outer wall, a telescopic wall box should be used.

Connecting the air extractor

Exhaust-air pipe Ø 150 mm (recommended size)

1. Attach the exhaust-air pipe directly to the air pipe connector.
2. Connect it to the air extractor opening.
3. Seal the joints appropriately.

Exhaust-air pipe Ø 120 mm

1. Attach the reducing connector to the air-pipe connector.
2. Secure the exhaust air pipe to the reducing connector.
3. Connect it to the air extractor opening.
4. Seal the joints appropriately.

Establishing a connection to the mains

1. Plug the mains plug into the earthed socket.
2. If a fixed connection is required, follow the instructions in the Electrical connection section.

Attaching the flue duct

⚠ Risk of injury!

Components inside the appliance may have sharp edges. Wear protective gloves.

1. Remove the pieces of protective film from both flue duct sections.
2. Fit the upper flue duct section. (Fig. 4)

Gently push the two side panels apart, and then hook them into the angle bracket on the left and right.

Note: If air extraction is required, fit the flue duct with its slots facing downwards.

3. Screw the upper flue duct section to the ends of both angle brackets.

4. Fit the lower flue duct section. (Fig. 4)

Gently push the two side panels apart, hook them in behind the upper flue duct section and then push them back together as far as they will go.

Note: To prevent scratches, lay paper over the edges of the lower flue duct section to protect the surface.

5. Place the flue duct sections onto the appliance and screw them to the ends of the angle bracket.

Removing the appliance

1. Remove the flue duct.
2. Disconnect the appliance from the power supply.
3. Loosen the exhaust air lines.
4. Take hold of the filter cover with two hands and open it.
5. Remove the metal grease filter.
6. Unscrew in the screws for the appliance bracket slightly; do not loosen them fully.
7. Remove the appliance.
8. Remove the angle bracket for the flue duct.

⚠ Précautions de sécurité importantes

Lire attentivement ce manuel. Ce n'est qu'alors que vous pourrez utiliser votre appareil correctement et en toute sécurité. Conserver la notice d'utilisation et de montage pour un usage ultérieur ou pour le propriétaire suivant.

La sécurité de l'appareil à l'usage est garantie s'il a été encastré conformément à la notice de montage. Le monteur est responsable du fonctionnement correct sur le lieu où l'appareil est installé.

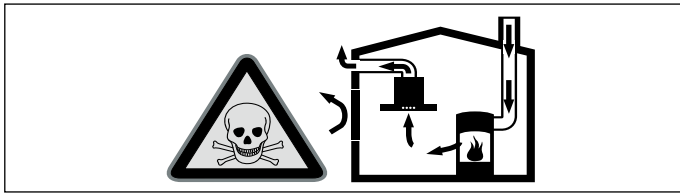
La largeur de la hotte aspirante doit équivaloir à celle de la table de cuisson.

L'installation doit avoir lieu en respectant les prescriptions actuellement en vigueur dans le bâtiment, ainsi que les prescriptions publiées par les compagnies distributrices d'électricité et de gaz.

Danger de mort !

Il y a risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion.

En cas d'utilisation simultanée de l'appareil en mode évacuation de l'air et d'un foyer à combustion alimenté en air ambiant, veillez impérativement à ce que l'apport d'air soit suffisant.

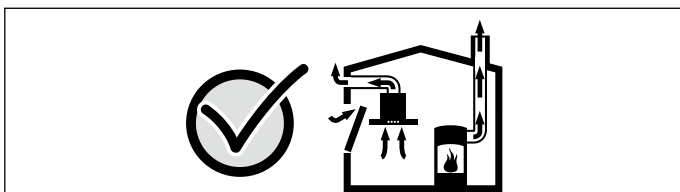


Les foyers à combustion alimentés en air ambiant (par exemple appareils de chauffage, au gaz, au bois, au fioul ou au charbon, les chauffe-eau, chauffe-eau accumulateurs) prélèvent l'air de combustion dans la pièce où ils sont installés et rejettent les gaz de fumée à l'extérieur par le biais d'un système spécifique (cheminée par exemple).

Lorsque la hotte aspirante est en marche, elle prélève de l'air dans la cuisine et dans les pièces voisines ; si l'apport d'air frais est trop faible, une dépression se forme. Des gaz toxiques provenant de la cheminée ou du conduit d'évacuation sont réaspirés dans les pièces d'habitation.

- Il faut donc toujours s'assurer que l'apport d'air frais est suffisant
- La présence d'une ventouse télescopique d'apport et d'évacuation d'air ne suffit pas à assurer le respect de la valeur limite.

Le fonctionnement sûr de l'appareil n'est possible que si la dépression dans la pièce où est installé le foyer ne dépasse pas 4 Pa (0,04 mbar). On y parvient en présence d'ouvertures non obturables aménagées par ex. dans les portes, fenêtres et en association avec des ventouses télescopiques d'admission/ évacuation de l'air à travers la maçonnerie ou par d'autres mesures techniques permettant à l'air d'affluer pour assurer la combustion.



Demandez toujours conseil au maître ramoneur compétent qui pourra évaluer l'ensemble du réseau de ventilation de la maison et vous proposer le moyen le mieux adapté pour l'aération.

Si la hotte aspirante est utilisée exclusivement en mode recyclage, le fonctionnement est possible sans restrictions.

Danger de mort !

Il y a risque d'intoxication par réaspiration des gaz de combustion. Lors de l'installation d'une ventilation avec un foyer relié à une cheminée, l'alimentation électrique de la hotte doit être munie d'un circuit de sécurité approprié.

Risque d'incendie !

Les dépôts de graisse dans le filtre à graisse peuvent s'enflammer. Les distances de sécurité indiquées doivent être respectées, afin d'éviter une accumulation de chaleur. Veuillez respecter les indications relatives à votre appareil de cuisson. Si votre table de cuisson combine des foyers gaz et électrique, l'écart maximal s'applique.

Il est permis de monter l'appareil avec un seul coté directement à côté d'un meuble haut ou près d'un mur haut. La distance vers la paroi ou le meuble haut doit être d'au moins 50 mm.

Risque de blessure !

- Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Porter des gants de protection.
- Si l'appareil n'est pas correctement fixé, il peut tomber. Tous les éléments de fixation doivent être montés solidement et de façon sûre.
- Des modifications sur la construction électrique ou mécanique sont dangereuses et peuvent conduire à des dysfonctionnements. Ne pas effectuer des modifications sur la construction électrique ou mécanique.

Risque de choc électrique !

Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Il y a risque d'endommagement du câble d'alimentation. Pendant l'installation, veiller à ne pas plier ni coincer le câble d'alimentation.

Risque de choc électrique !

L'appareil est équipé d'une fiche européenne avec contact de protection. Pour assurer la mise à la terre de protection dans une prise secteur Danemark, l'appareil doit être raccordé avec un adaptateur approprié. Cet adaptateur (admissible jusqu'à max. 13 ampères) est disponible auprès de notre service après-vente (n° de pièce de rechange 623333).

Risque d'asphyxie !

Le matériel d'emballage est dangereux pour les enfants. Ne permettez jamais aux enfants de jouer avec les matériaux d'emballage.

Consignes générales

Mode Évacuation de l'air

Remarque : L'air ne doit pas être acheminé dans une cheminée servant à l'évacuation des gaz d'appareils qui sont utilisés pour la combustion de gaz ou d'autres combustibles (cela ne vaut pas pour les appareils de recyclage).

- Si l'air vicié circule par une cheminée non en service destinée à évacuer la fumée ou des gaz brûlés, vous devrez d'abord obtenir l'accord du ramoneur compétent dans votre quartier.
- Si l'air vicié traverse la paroi extérieure, il faut utiliser une ventouse télescopique.

Conduit d'évacuation

Remarque : Le fabricant de l'appareil n'assume aucune garantie pour les problèmes de fonctionnement liés à la tuyauterie.

- L'appareil atteint un rendement d'autant meilleur que le tuyau d'évacuation est court et droit et que son diamètre est grand.
- Si les tuyaux d'évacuation sont longs, présentent de nombreux coudes ou ont un diamètre inférieur à 150 mm, la puissance maximale d'aspiration ne sera pas atteinte et l'aérateur fera plus de bruit.
- Les tuyaux rigides ou souples constituant le conduit d'évacuation doivent être fabriqués dans un matériau non inflammable.

Tuyaux ronds

Nous recommandons un diamètre intérieur de 150 mm, mais d'au moins 120 mm.

Gaines plates

La section intérieure doit correspondre au diamètre des tuyaux ronds.

Ø 150 mm env. 177 cm²

Ø 120 mm env. 113 cm²

- Les gaines plates ne doivent pas présenter de dévoiements trop importants.
- Si des tuyaux de plusieurs diamètres sont utilisés, il faut prévoir des bandes d'étanchéité.

Branchement électrique

⚠ Risque de choc électrique !

Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Il y a risque d'endommagement du câble d'alimentation. Pendant l'installation, veiller à ne pas plier ni coincer le câble d'alimentation.

Les données de raccordement nécessaires se trouvent sur la plaque signalétique dans le compartiment intérieur de l'appareil (pour ce faire, retirez le filtre métallique à graisse).

Longueur du câble de branchement : env. 1,30 m

Cet appareil est conforme aux dispositions CE régissant l'antiparasitage.

L'appareil ne pourra être raccordé qu'à une prise femelle réglementairement raccordée à la terre.

Installez la prise femelle à contacts de terre de préférence directement à l'intérieur du capot de la hotte.

- La prise femelle à contacts de terre doit être raccordée via un circuit électrique dédié.
- Si après le montage de la hotte aspirante la prise à contacts de terre n'est plus accessible, il faudra prévoir un dispositif de coupure comme s'il s'agissait d'un raccordement fixe.

Si un raccordement fixe s'impose, il faut intercaler dans le câblage un sectionneur omnipolaire (disjoncteur pour protéger la ligne, fusibles et contacteurs) présentant une ouverture d'au moins 3 mm entre les contacts. Le raccordement est exclusivement réservé à un électricien qualifié.

Dimensions de l'appareil et distances de sécurité

- Tenir compte des dimensions de l'appareil. (fig. A)
- Respecter les distances de sécurité. (fig. B)

Préparer l'installation

Vérifier le mur

- Le mur doit être plat, vertical et offrir une portance suffisante.
- La profondeur des trous percés doit être adaptée à la longueur des vis. Les chevilles doivent offrir une retenue sûre.
- Les vis et chevilles ci-jointes conviennent pour la maçonnerie massive. En présence d'autres matériaux de construction (p. ex. la plaque de plâtre, le béton cellulaire, les briques Poroton), il faut utiliser des moyens de fixation correspondants.
- La hotte aspirante pèse **16 kg** max.

Préparation du mur

Attention !

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de conduites électriques, de tuyaux de gaz ou d'eau au niveau des perçages.

1. Du plafond au bord inférieur de la hotte aspirante, tracer une ligne médiane verticale sur le mur. (fig. 1)
2. Marquer les emplacements de perçage pour les cornières de retenue de la cheminée. Le milieu des cornières de retenue est repéré par une encoche. Appliquer les cornières de retenue de façon centrée sur la ligne médiane, les aligner horizontalement et marquer l'emplacement des perçages. (fig. 1a)
3. Marquer les emplacements de perçage pour les éléments d'accrochage de l'appareil. (fig. 1b)
4. Percer les trous.
5. Enfoncer les chevilles à fleur du mur.

Montage de la fixation murale

1. Visser la cornière affectée au capot de cheminée. (fig. 1)
2. Visser les vis pour l'accrochage de l'appareil, mais sans les visser à fond. (fig. 1)

Préparation de l'appareil

1. Ouvrir le capot du filtre.
2. Retirer le filtre à graisse métallique.
3. Fixer le manchon d'évacuation à l'appareil. (fig. 2)

Pose de l'appareil

Accrocher et aligner l'appareil

⚠ Risque de blessure !

Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Porter des gants de protection.

1. Ne commencer à retirer que le film protecteur à l'arrière et le retirer entièrement après le montage.
2. Accrochez l'appareil. (fig. 3)
3. Aligner l'appareil à l'horizontale à l'aide des vis.
4. Mettre en place le filtre métallique à graisse.

Raccordement de l'appareil

Remarques

- En mode Évacuation de l'air, un clapet anti-retour doit être installé. Si un clapet anti-retour n'est pas joint à l'appareil, il est en vente dans le commerce spécialisé.
- Si l'air sortant traverse la paroi extérieure, il faudrait utiliser une ventouse télescopique.

Réaliser le raccordement de l'évacuation de l'air

Conduit d'évacuation Ø 150 mm (diamètre recommandé)

1. Fixer le conduit d'évacuation directement sur le manchon d'évacuation.
2. Réaliser la jonction vers l'orifice d'évacuation d'air.
3. Étancher les zones de jonction de façon appropriée.

Conduit d'évacuation Ø 120 mm

1. Fixer le manchon réducteur contre le manchon d'évacuation.
2. Fixer le conduit d'évacuation contre le manchon réducteur.
3. Réaliser la jonction vers l'orifice d'évacuation d'air.
4. Étancher les zones de jonction de façon appropriée.

Réaliser le raccordement électrique

1. Branchez la fiche secteur sur la prise avec terre.
2. Si un raccordement fixe est nécessaire, respectez les consignes dans le chapitre Raccordement électrique.

Monter le capot de cheminée

⚠ Risque de blessure !

Des pièces à l'intérieur de l'appareil peuvent présenter des arêtes vives. Porter des gants de protection.

1. Retirer les pellicules protectrices recouvrant les deux capots de cheminée.
2. Monter le capot de cheminée supérieur. (fig. 4)
Écarter légèrement les deux tôles latérales et les accrocher à gauche et à droite aux cornières de retenue.

Remarque : En cas de fonctionnement en mode évacuation extérieure, monter le capot de cheminée avec les fentes orientées vers le bas.

3. Visser le capot de cheminée supérieur latéralement sur les deux cornières de retenue.
4. Monter le capot de cheminée inférieur. (fig. 4)
Écarter légèrement les deux tôles latérales, les accrocher derrière le capot de cheminée supérieur et les presser jusqu'en butée.

Remarque : Pour éviter des rayures, poser du papier, à titre de protection, sur les bords du capot inférieur.

5. Poser les capots de cheminée sur l'appareil et les visser latéralement sur la cornière de retenue.

Démonter l'appareil

1. Retirez le capot de cheminée.
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
3. Détacher les conduits d'évacuation.
4. Saisir le capot du filtre à deux mains et l'ouvrir.
5. Retirer le filtre à graisse métallique.
6. Desserrer légèrement les vis pour les éléments d'accrochage de l'appareil, sans les desserrer à fond.
7. Enlever l'appareil.
8. Desserrer les cornières de maintien pour le capot de cheminée.